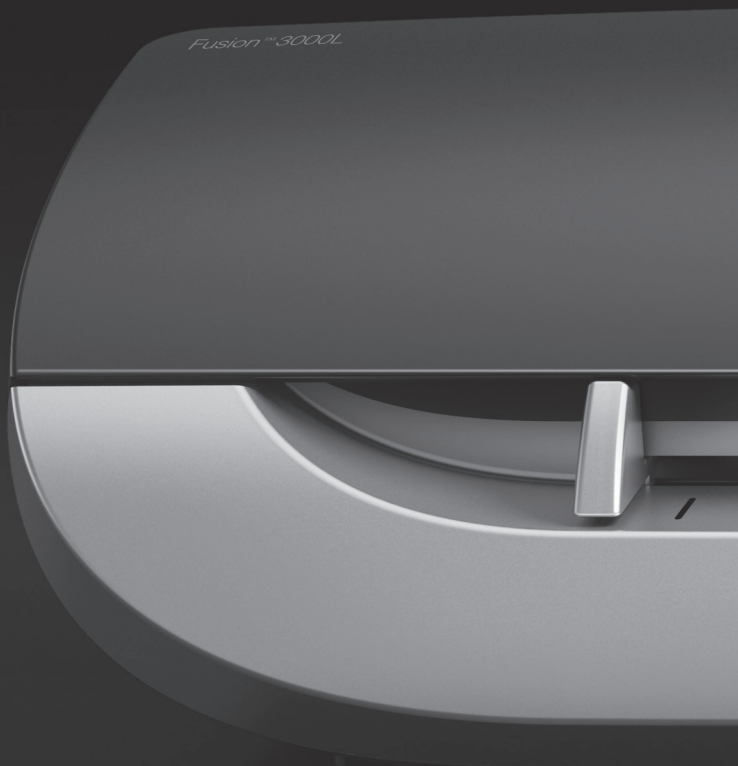


GBC[®]

FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

kezdés itt

начинать здесь





FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

H használati útmutató 94
RUS руководство по эксплуатации 100



gyorsabban elkészül!

Üdvözljük az új GBC Fusion 3000L és 3100L laminálógépek felhasználói között! Az egyszerűen használható készülékek a GBC márkától megszokott kiváló minőségben és gyorsan laminálnak.

Azoknak a felhasználóknak készült, akik viszonylag gyakran készítenek laminált dokumentumokat. Kiválóan alkalmas hajlékony és merev laminált anyagok készítésére az irodában.

Gondosan olvassa el és kövesse az alábbi használati utasítást.

biztonsági előírások



Az ön és a mások biztonsága fontos szempont az ACCO® Brands Europe számára. Ebben a használati útmutatóban és magán a terméken fontos biztonsági figyelmeztetések találhatók. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket.



A használati útmutatóban minden biztonsággal kapcsolatos megjegyzés előtt biztonsági figyelmeztető jelzés található.




Ez a jelzés az olyan esetleges veszélyhelyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek során sérülés érheti önt vagy másokat, illetve kár keletkezhet a termékben vagy más tárgyokban.

A terméken a következő figyelmeztetés olvasható több nyelven.

Ez a biztonsági figyelmeztetés azt jelenti, hogy a berendezés felnyitásával olyan nagy elektromos feszültségnek teheti ki magát, amely komoly vagy akár halálos sérüléshez is vezethet.



fontos megjegyzések

-  • A berendezést kizárólag rendeltetésszerűen, azaz dokumentumok laminálására használja
- Soha ne helyezzen üres fóliatasakot a gépbe!
-  • A berendezést a rajta feltüntetett feszültségértékű tápfeszültséghez kell csatlakoztatni
- Ennél a készüléknél ne használjon hordozókartont
- A következő tasak behelyezése előtt mindig ellenőrizze, hogy az előző tasak teljesen elhagyta-e a gépet
- Rendszeresen tisztítsa meg a lamináló gép hengereit
- Maximum A4-es dokumentum (fóliatasak: 303 mm x 210 mm) laminálható a GBC Fusion 3000L A4 készüléken
- Maximum A3-as dokumentum (fóliatasak: 426 mm x 303 mm) laminálható a GBC Fusion 3100L A3 készüléken
- Előfordulhat, hogy kisebb méretű anyagoknál az elakadásgátló funkció nem észleli a problémát.
-  • Az előírások be nem tartása a készülék károsodását eredményezi, és a garancia elvesztését vonja maga után

javítás

Ne próbálja saját maga megjavítani a meghibásodott lamináló gépet! Húzza ki a berendezés hálózati csatlakozóját, és a javítás érdekében forduljon az GBC hivatalos szervizképviseletéhez!

műszaki adatok

Elektromos jellemzők	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550W	A fóliatasak maximális vastagsága	3000L 2 x 125 mikron (összesen 250) 3100L 2 x 175 mikron (összesen 350)
A gép mérete	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm	Maximális vastagság (tasak + papír)	0,7 mm
A gép súlya	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg	Bemelegedési idő	3000L kb. 1,5 perc 3100L kb. 1,5 perc
A fóliatasak maximális szélessége	A4: 241 mm A3: 303 mm	Sebesség	3000L 500 mm/perc 3100L 800 mm/perc

felkészülés a laminálásra

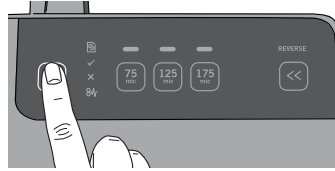
Egyszerű Létrehozott

- 1 Vegye ki a műanyag kimeneti tálcát a dobozból, illessze a laminálógép hátán lévő két lyukba, és használat előtt húzza ki teljes méretűre. Ügyeljen arra, hogy elegendő hely maradjon a laminálógép mögött ahhoz, hogy a laminált anyagot el lehessen távolítani.
- 2 A hálózati csatlakozót dugja be egy megfelelő, a használni kívánt asztalhoz közeli konnektorba.
- 3 A laminálógép hangjelzést ad, és a vezérlőpult lámpái rövid ideig villognak.

Érintőképernyős

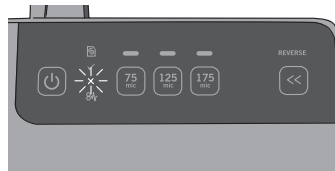
- 4 A laminálógép bekapcsolásához érintse meg a „főkapcsoló” gombot.

MEGJEGYZÉS: A gép az első használat során enyhe jellegzetes szagot bocsáthat ki. Ez teljesen normális, és a termék néhány órai használata után csökkenni fog.

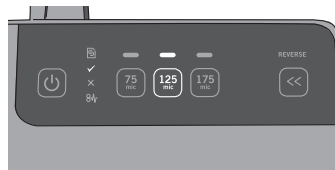


- 5 Egy sárga „X” villog, jelezve, hogy a laminálógép bemelegszik addig a beállításig, amely a vezérlőpulton fehéren látható.

MEGJEGYZÉS: A bekapcsolás után automatikusan mindig a 75 mikronos beállítás lesz aktív.

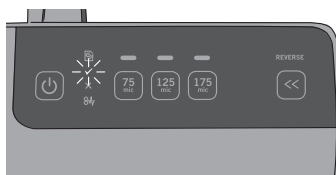


- 6 Ha a vezérlőpulton fehéren jelzett beállítás nem felel meg a fóliatásak vastagságának, akkor érintse meg a vezérlőpulton azt a vastagságértéket, amely a fóliatásak csomagolásán is fel van tüntetve. Az új beállítást fehéren látható a vezérlőpulton.



Vizuális és hallható jelzések kész

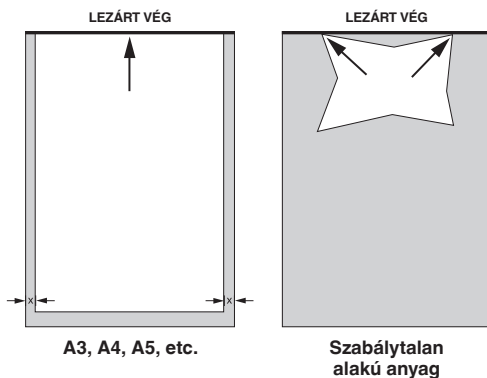
- 7 Amikor a laminálógépet használatra kész, a zöld pipa szimbólum ✓ kigyullad, és két hangjelzés hallható.



MEGJEGYZÉS: Bemelegedés közben a 'tick symbol' alatti "X" jel sárgán villog, amíg a gép el nem éri a használatra kész állapotot. A Fusion 3100L laminálógépnél addig nem helyezhet be fóliát a gépbe, amíg a zöld pipa ✓ nem ég.

a dokumentum betöltése a fóliátasakba

- 1 Helyezze a laminálandó anyagot a megfelelő méretű fóliátasakba. Ügyeljen arra, hogy a lap szorosan illeszkedjen a tasak zárt széléhez. Így lehet biztosítani, hogy a laminálás kiváló minőségű legyen.



MEGJEGYZÉS: A laminálás előtt ne vágja méretre a tasakokat.



Fontos vagy egyedi dokumentumok laminálásakor minden esetben végezzen próbafóliázást egy hasonló típusú dokumentummal.

laminálás

- 1 A laminálógépez elején állítható terelőlapok segítik a fóliatasak pontos betöltését. Állítsa a terelőlapokat a laminálandó fóliatasaknak/anyagnak megfelelő vonalhoz.



- 2 A terelőlapok között a tasak zárt végét tolja be a laminálógépezbe. A laminálógépez behúzza a tasakot, elvégzi a laminálást, és a kész anyagot kitolja a kimeneti tálcára.

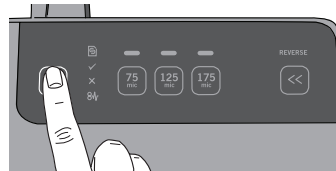


MEGJEGYZÉS: Ne szorítsa rá a terelőlapokat a fóliatasakra.

- 3 Miután a laminálandó anyag áthaladt a laminálógépez, azonnal vegye ki a kész anyagot a készülékből, és az optimális minőség biztosítása érdekében helyezze egy sima felületre.
- 4 Ne szorítsa rá a terelőlapokat a fóliatasakra. A terelőlapokat úgy állítsa be, hogy a fóliatasakot a terelőlapok érintése nélkül lehessen a gépbe adagolni.
- 5 Amikor befejezte a laminálást, érintse meg a „főkapcsoló” gombot, és ha szükséges, távolítsa el a tálcát. Húzza ki a dugaszt a konnektorból, és megfelelő helyen tárolja a laminálógépez.




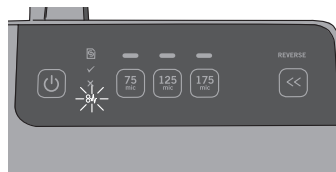
Vegye ki a laminált tétel azonnal, hogy a legjobb minőségű és befejezni



fontos megjegyzések


Intelligens riasztási állapot

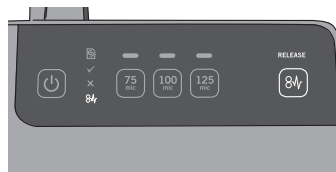
Ha egy fóliátasakat rosszul töltöttek be vagy elakadt, akkor a készülék sorozatos hangjelzéssel és az elakadásjelző ikon piros villogtatásával jelzi a felhasználónak a problémát .



Kézi engedje


Fusion 3000L A3 és A4 laminológép

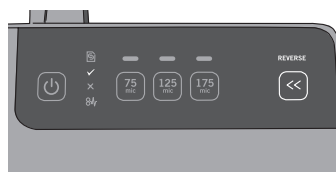
Nyomja le és tartsa lenyomva a kioldógombot , és maga felé húzza ki a tasakat a laminológépből.



Kézi fordított

Fusion 3100L A3 laminológép

Nyomja le és tartsa lenyomva a visszamenet gombot , amíg a fóliátasak visszafelé teljesen ki nem jön a készülékből.



Intelligens kikapcsolás

Biztonsági és környezetvédelmi okok miatt a laminológép automatikusan alvó üzemmódra kapcsol át, ha 30 percig nem használják. Az átkapcsolás előtt a készülék egy hangjelzést ad.

tisztítás



FIGYELEM! A BURKOLAT TISZTÍTÁSA ELŐTT HÚZZA KI A GÉP HÁLÓZATI CSATLAKOZÓJÁT. EGY NEDVES RUHÁVAL TÖRÖLJE MEG A GÉP BURKOLATÁT, NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZERT VAGY OLDÓSZERT.

A hengerek tisztítása érdekében rendszeres időközönként vezessen át egy tisztítólapot vagy egy papírlapot a laminológépen. Tisztítólap cikkszáma: EK50000.

garancia

A termék működéséért rendeltetésszerű használat esetén a vásárlás dátumától számítva két év jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt az ACCO Brands Europe – saját belátása szerint – díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott gépet. A jótállás nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt fellépő hibákra. A jótállás igénybe vételéhez kérjük bemutatni a vásárlás dátumát igazoló dokumentumot. Az ACCO Brands Europe által nem feljogosított személy által végzett javítás vagy átalakítás érvényteleníti a garanciát. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy termékeink a specifikációban leírtaknak megfelelő teljesítményt nyújtsák. Jelen jótállás nem befolyásolja azokat a törvényes jogokat, amelyekkel ügyfeleink az áruértékesítésre nézve irányadó nemzeti jogszabályok szerint rendelkeznek.

быстрое выполнение работы!

Представляем новые ламинаторы GBC Fusion 3000L и 3100L, позволяющие выполнять ламинирование быстро и легко, с прекрасным качеством, присущим всем устройствам GBC.

Предназначен для пользователей, которые выполняют ламинирование документов достаточно часто. Идеально подходит для получения гибких и жестких ламинированных документов в офисе.

Ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями по эксплуатации и выполняйте их при использовании этого ламинатора.

инструкции по безопасности



Ваша безопасность наряду с безопасностью других лиц является важным аспектом для компании ACCO® Brands Europe. Данная инструкция по эксплуатации и устройство содержат важную информацию по безопасности. Приведенную информацию следует внимательно прочитать.



Предупреждающий знак безопасности расположен перед каждым сообщением о безопасности в данной инструкции по эксплуатации.




Данный знак указывает на потенциальную личную опасность, которая может привести к получению травм вами или другими лицами, а также вызвать повреждение устройства или имущества.

Следующие предупреждения представлены на изделиях на нескольких языках.

Данное сообщение о безопасности означает, что вы можете получить серьезную травму или погибнуть, если откроете устройство и подвергнете себя воздействию опасного напряжения.



обратите внимание

-  • Использовать устройство только по прямому назначению — для ламинирования документов
- Не вводите в устройство пакет без документа
-  • Данное устройство должно подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим величинам, указанным на устройстве
- Использование защитного конверта в этом устройстве запрещено
- Убедитесь, что в устройстве отсутствуют пакеты с документами, прежде чем помещать туда следующий пакет
- Регулярно очищайте ролики ламинатора
- Для ламинирования документа формата А4 используйте пакет размером 303 мм x 210 мм и ламинатор GBC Fusion 3000L А4
- Для ламинирования документа формата А3 используйте пакет размером 426 мм x 303 мм и ламинатор GBC Fusion 3100L А3
- При ламинировании документов небольшого размера, включенная функция предотвращения замятия может не определить проблему
-  • Несоблюдение требований приведет к повреждению устройства и аннулированию гарантии

ремонтно-техническое обслуживание

Не предпринимайте попыток обслуживать или ремонтировать ламинатор самостоятельно. В случае неисправности следует отключить изделие и связаться с представителем техобслуживания компании GBC по любым необходимым ремонтным работам.

технические характеристики

Электропитание	Fusion 3000L А4: 220-240В / 50Гц/60Гц / 3,5 А / 850 Ватт Fusion 3000L А3: 220-240В / 50Гц/60Гц / 5,0 А / 1200 Ватт Fusion 3100L А3: 220-240В / 50Гц/60Гц / 6,5 А / 1550 Ватт	Максимальная толщина пакета	3000L 2 x 125 мкм (суммарно 250 мкм) 3100L 2 x 175 мкм (суммарно 350 мкм)
Размеры устройства	А4: 370 x 107,5 x 80 мм А3: 465 x 109 x 81 мм	Максимальная толщина пакета вместе с документом	0,7 мм
Вес устройства	А4: 1,3 кг А3: 1,64 кг	Время прогрева	3000L Примерно 1,5 минут 3100L Примерно 1,5 минут
Максимальная ширина пакета	А4: 241 мм А3: 303 мм	Скорость подачи	3000L 500 мм в минуту 3100L 800 мм в минуту

подготовка к ламинированию

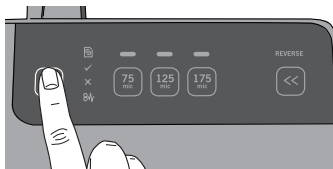
Легкая Настройка

- 1 Извлеките пластмассовый разгрузочный лоток из коробки и установите его в два отверстия, расположенные в задней части ламинатора, и разверните его для использования. Убедитесь, что за задней частью ламинатора достаточно места для извлечения ламинированного документа.
- 2 Вставьте вилку электропитания в соответствующую розетку источника питания, расположенную рядом со столом, который будет использоваться.
- 3 Ламинатор подаст одиночный короткий звуковой сигнал, а на панели управления мигнут световые индикаторы.

Сенсорного управления

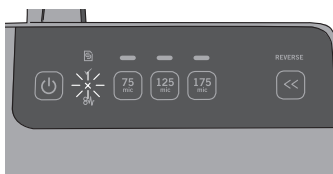
- 4 Для включения ламинатора легко коснитесь кнопки включения питания.

ПРИМЕЧАНИЕ. В начале эксплуатации новый ламинатор может распространять легкий запах. Это нормальное явление. После нескольких часов работы запах ослабевает.

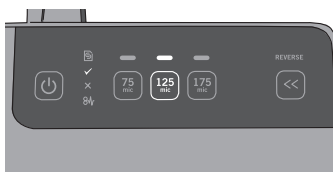


- 5 Оранжевый символ "X" будет мигать, показывая, что ламинатор нагревается до настройки, которая на панели управления отображается индикатором белого цвета.

ПРИМЕЧАНИЕ. После включения питания он автоматически настраивается на толщину одной стороны пакета 75 микрон.

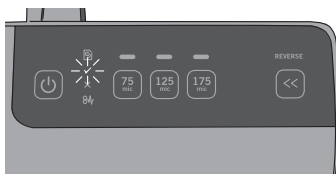


- 6 Если настройка, подсвечиваемая белым индикатором на панели управления, не соответствует толщине используемого пакета, выберите настройку, соответствующую толщине пакета, коснувшись значения, указанного на упаковке пакетов для ламинирования. Новая настройка будет подсвечиваться на панели управления индикатором белого цвета.



Визуальные и звуковые предупреждения готова

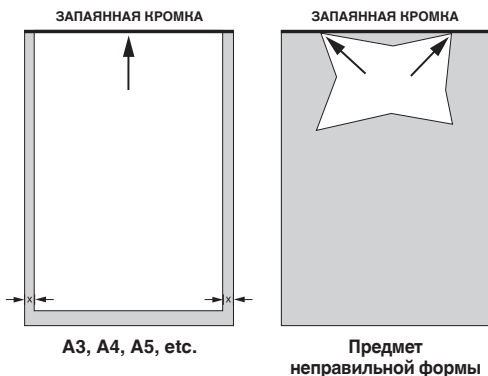
- 7 Когда ламинатор будет готов к работе, загорится зеленый индикатор «птичка» ✓, и Вы услышите два коротких звуковых сигнала.



Примечание. Во время разогрева символ “X” под ‘tick symbol’ будет мигать оранжевым цветом до тех пор, пока устройство не будет готово к использованию. В модели ламинатора Fusion 3100L невозможно подать пакет в ламинатор до тех пор, пока не загорится зеленый значок «птичка» ✓.

помещение документа в пакет для ламинирования

- 1 Поместите документ, который необходимо ламинировать, в пакет для ламинирования подходящего размера. Убедитесь, что он плотно прижат к запаянной кромке пакета. Это поможет обеспечить оптимальное качество ламинирования.



ПРИМЕЧАНИЕ. Не обрезайте пакеты до ламинирования.



До начала процесса ламинирования важных документов или документов в единственном экземпляре следует всегда прогонять через ламинатор пробный пакет аналогичного типа документов.

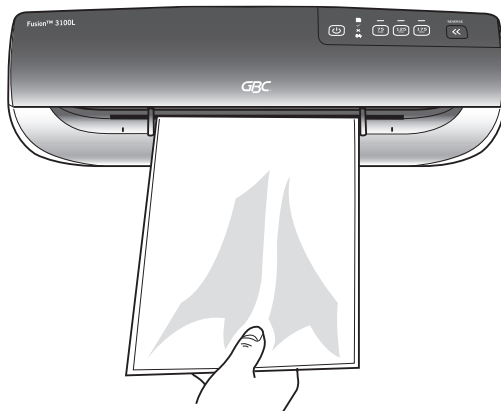
ламинирование

- 1 В передней части ламинатора расположены регулируемые направляющие, помогающие правильно установить пакет в устройство. Переместите направляющие на отметку, соответствующую размеру пакета/документа, который необходимо ламинировать.



**Точный подачи
руководства**

- 2 Поместите пакет с документом между направляющими запаянной кромкой вперед. Ламинатор захватит пакет, пропустит через себя и направит его в разгрузочный лоток.

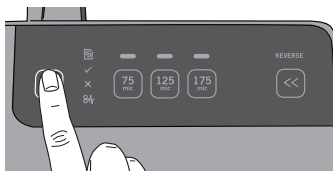


ПРИМЕЧАНИЕ. Не прижимайте направляющие к пакету слишком плотно.

- 3 Для обеспечения оптимального качества немедленно извлеките ламинированный документ из устройства, как только он появится в задней части ламинатора, и поместите его на ровную поверхность.
- 4 Не прижимайте направляющие к пакету слишком плотно. Переместите направляющие в соответствующее положение, чтобы при подаче пакет не касался направляющих.
- 5 После завершения ламинирования коснитесь кнопки «питание» и, в случае необходимости, извлеките разгрузочный лоток. Отключите ламинатор от сети электропитания и храните его в надлежащем месте.




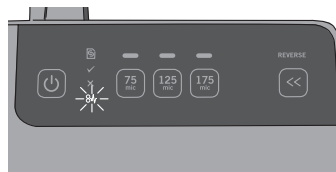
Удалите ламинированные пункт немедленно обеспечить лучшее качество и закончить



Дополнительные функции


Интеллектуальные боевой готовности

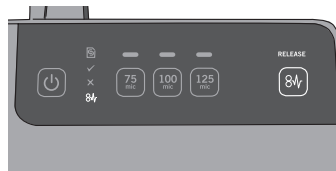
В случае неправильной подачи либо замятия Вы услышите несколько коротких звуковых сигналов, предупреждающих пользователя о необходимости принятия мер, также будет мигать красный индикатор со значком замятия .



Руководство релиз


Ламинатор Fusion 3000L A3 и Fusion 3000L A4

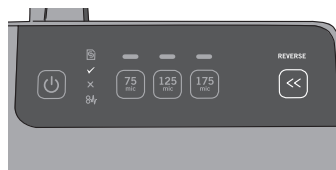
Нажмите и удерживайте кнопку освобождения прижимного рычага  и извлеките пакет, потянув его на себя, из ламинатора.



Руководство обратном

Ламинатор Fusion 3100L A3

Нажмите и удерживайте кнопку обратного хода  до полного извлечения документа из ламинатора.



Интеллектуальное питание

Для обеспечения дополнительной безопасности и соблюдения экологических норм по истечении 30 минут бездействия ламинатор автоматически переключается в «спящий режим». Перед тем, как это произойдет, Вы услышите однократный короткий звуковой сигнал.

Чистка

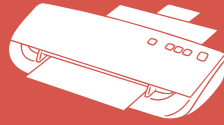


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ ОТСОЕДИНИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ РОЗЕТКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ. ПРОТИРАЙТЕ ВНЕШНЮЮ ПОВЕРХНОСТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ ТКАНЬЮ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОЙ ЦЕЛИ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ИЛИ РАСТВОРИТЕЛИ.

Регулярно очищайте ролики, прогоняя через ламинатор чистящий лист или лист бумаги. Код для заказа чистящего листа: EK50000.

гарантия

Работа данного устройства обеспечивается двухлетней гарантией от даты приобретения при условии нормальной эксплуатации. В рамках гарантийного периода компания ACCO Brands Europe на свое усмотрение произведет либо ремонт, либо замену неисправного устройства бесплатно. Данная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные несоблюдением правил эксплуатации или использованием изделия в непредусмотренных целях. Необходимо подтверждение даты приобретения. Работы по ремонту и модификации, проведенные лицами, не имеющими сертификации компании ACCO Brands Europe, прекращают действие гарантии. Мы стремимся обеспечить высокие эксплуатационные свойства изделия согласно предоставленной спецификации. Данная гарантия не затрагивает юридические права потребителей в рамках соответствующего национального законодательства, регулирующего продажу товаров.



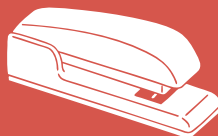
GBC Laminating / Plastifieuses / Laminiergeräte



Rxel Shredding / Destrueteurs / Aktenvernichter



GBC Binding / Perforelieuses / Bindegeräte



Rxel Stapling / Agrafage / Heftgeräte